

4^e congrès francophone en Soins
Palliatifs Pédiatriques

De la souffrance de l'enfant à la souffrance des autres...

1^{er}, 2 et 3 octobre
2009

Centre Mont-
Royal
Montréal(Québec)
Canada



Bienvenue,

En 2001, nous nous sommes réunis pour définir la spécificité des soins palliatifs pédiatriques et nous avons conclu que l'enfant n'est pas un adulte en miniature. En 2003, nous avons décidé de poursuivre notre réflexion sur les oubliés des soins palliatifs : les enfants non communicants et ceux atteints de maladies neurodégénératives. Enfin, en 2006, nous avons échangé nos expériences sur la coïncidence mort-naissance en périnatalité et en néonatalogie, et sur la période particulièrement difficile qui clôt la prise en charge pédiatrique : l'adolescence.

Sous le thème De la souffrance de l'enfant à la souffrance des autres... nous vous invitons à participer au 4^e Congrès en soins palliatifs pédiatriques qui traitera des conséquences sur l'entourage du patient atteint d'une maladie potentiellement mortelle. Cet entourage pouvant être les parents, les grands-parents, les frères et sœurs, les membres d'une famille recomposée et évidemment le personnel soignant.

D'autre part, dans un congrès de soins palliatifs pédiatriques, le traitement de la douleur et des autres symptômes, comme par exemple l'asthénie, restent des sujets incontournables.

Nous savons depuis longtemps combien la maladie et la mort d'un frère ou d'une sœur peuvent envahir une existence entière. Nous savons combien la perte d'un enfant peut être un événement traumatique dont certains parents ne se relèvent jamais. Mais que savons nous de la souffrance des grands-parents qui sont comme ces roseaux qui plient, mais qui ne rompent pas ? Cette génération qui a intégré que dans la chaîne de la vie, c'est à eux de disparaître et non leur petit enfant. Mais surtout, ils sont ces acteurs invisibles dans le scénario de la maladie qui, par leur présence constante, soulagent et consolent leur enfant adulte et rassurent par leur seule existence l'enfant malade qui comprend que ses parents ont aussi des parents qui prendront soin d'eux après leur disparition. Mais qui se soucie de la souffrance des grands-parents ?

Et finalement, les derniers oubliés de ces drames existentiels sont ces acteurs qui rejouent au fil de leur vie professionnelle le même scénario sans jamais en être le sujet principal. Et pourtant ils souffrent eux aussi et cette souffrance peut devenir toxique, non seulement pour eux mêmes, mais aussi pour ceux qu'ils soignent.

Nous espérons que ce temps d'échanges qui transcende nos cultures, nos formations et nos espaces géographiques, nous permettra non seulement d'améliorer notre expertise en soins palliatifs pédiatriques, mais également de remettre en question nos pratiques cliniques sous le regard de l'éthique.

Bienvenue à Montréal et que ce congrès soit illuminé par les couleurs de l'automne québécois.

Nago Humbert

Président

Comités scientifique et organisateur

4^e Congrès francophone en soins palliatifs

pédiatriques

De la souffrance de l'enfant à la souffrance des autres...

Les conférenciers invités



Denis Oriot, M.D., Ph.D.

Denis Oriot, docteur en médecine, professeur de Pédiatrie, certifié en Anesthésie Réanimation, Master en Neurosciences (Paris), Ph.D. en Ethique Médicale (Paris) et Fellowship clinique et recherche à l'Université McGill en soins intensifs pédiatriques.

Quinze années d'expérience comme responsable de la réanimation néonatale et pédiatrique au CHU de Poitiers, France. Développement des soins palliatifs pédiatriques en unité de soins intensifs.

Diplômé en Soins Palliatifs chez l'adulte. Stages en soins palliatifs effectués en France (Maison Jeanne Garnier) et à l'étranger (CHU Sainte-Justine à Montréal, Marie Curie Hospice à Liverpool, M.D. Anderson Cancer Center à Houston USA). Activités de recherche et d'enseignement en éthique et en soins palliatifs.

Eduardo Bruera, M.D.



Oncologue spécialisé en soins palliatifs de renommée internationale, le docteur Eduardo Bruera est titulaire de la Chaire F. T. McGraw, pour le traitement du cancer et de la Chaire du Department of Palliative Care and Rehabilitation Medicine de l'University of Texas M.D. Anderson Cancer Center depuis 1999.

Il est l'auteur de plus de 700 articles et 12 livres, il a donné plus de 500 conférences.

Formateur de renom, il a reçu de nombreuses distinctions. La Société canadienne des médecins de soins palliatifs remet annuellement le prix Eduardo Bruera pour souligner l'excellence du travail d'un médecin canadien en soins palliatifs.

Claude Cyr, M.D., FRCPC



Le docteur Claude Cyr, pédiatre, est responsable du service de consultation en soins palliatifs pédiatriques au CHU de Sherbrooke. En plus d'être professeur titulaire à la Faculté de Médecine de l'Université de Sherbrooke, il partage son temps entre sa vie familiale, la recherche et sa pratique en soins intensifs. Il est capable de faire rire un enfant malade et il trouve que le temps passe trop vite quand les jours sont comptés. Il est particulièrement heureux que les enfants mourants, qui ont peu de temps à vivre, vivent.



Serge Daneault, M.D., FRCPC, Ph.D.

Serge Daneault, diplômé de la faculté de médecine de l'Université de Sherbrooke (1980), est médecin depuis 25 ans. Il exerce la médecine palliative à domicile à partir du CSSS Jeanne -Mance (anciennement CLSC des Faubourgs) au centre -ville de Montréal, ainsi qu'à l'hôpital Notre -Dame du CHUM. Professeur à la Faculté de médecine de l'Université de Montréal, il mène des travaux de recherche qui portent principalement sur le phénomène de la souffrance des personnes affligées de maladies graves et ses liens avec les services de santé.



Jean-Paul Dubois

Avant d'être l'auteur d'une dizaine de romans, de recueils de nouvelles et de plusieurs essais dont « Éloge du gaucher dans un monde droitier », Jean-Paul Dubois se lance dans le journalisme et travaille au Nouvel Observateur. Il connaît bien les États -Unis pour y avoir été le correspondant du magazine pendant 15 ans. De ses romans, inspiré par ce continent, « L'Amérique m'inquiète », « Jusqu'ici tout allait bien en Amérique », il garde le surnom de « l'Américain ». Il est également l'auteur de « Je pense à autre chose », « Tous les matins je me lève », « Si je pouvais me rapprocher ». Le très remarqué « Kennedy et moi » qui remporte, en 1996, le prix France télévisions, est adapté au cinéma par Sam Karmann, avec Jean -Pierre Bacri en vedette. Son roman « Une vie française », met en scène un personnage sous la toute jeune Ve République, entre tragédies, humour et perspectives historiques. Il est récompensé par le prix du roman FNAC et le prestigieux prix Femina 2004. Si en 2006 « Vous plaisantez, monsieur Tanner » aborde de façon humoristique l'enfer des travaux, Jean -Paul Dubois revient en 2007 à plus de gravité avec « Hommes entre eux ». Suit un an plus tard « Les Accommodements raisonnables » qui, entre tragique et comique, confirme encore une fois la qualité de la plume de l'auteur.

Comité scientifique

- Nago HUMBERT, président du comité, CHU Sainte -Justine, Montréal, Canada.
- Pierre CANOUÏ, coordonnateur pour l'Europe, Hôpital Necker Enfants Malades, Paris, France.
- Claude CYR, CHUS, Sherbrooke, Canada.
- Lysanne DAOUST, CHU Sainte -Justine, Montréal, Canada.
- Michel DUVAL, CHU Sainte -Justine, Montréal, Canada.
- France GAUVIN, CHU Sainte -Justine, Montréal, Canada.
- Antoine PAYOT, CHU Sainte -Justine, Montréal, Canada.
- Antoinette PETTI, CHU Sainte -Justine, Montréal, Canada.
- Suzanne PLANTE, CRME - CHU Sainte -Justine, Montréal, Canada.
- Sanja STOJANOVIC, CRME - CHU Sainte -Justine, Montréal, Canada.

Programme Jeudi, 1^{er} octobre 2009

07 h 30	Accueil, inscription, petit -déjeuner
08 h 30	Ouverture, Fabrice Brunet, directeur général, CHU Sainte -Justine
09 h 00	Ces enfants qui ne meurent pas, Nago Humbert
09 h 45	Pause
10 h 15	Bloc 1 – Ateliers concomitants
	1.1 L'asthénie en oncologie pédiatrique où en sommes-nous?, Isabelle Cabot
	1.2 Regards sur la vie quotidienne d'une maison en soins palliatifs pédiatriques, Suzanne Mongeau, Manon Champagne, Mona Trudel
	1.3 Envisager les soins palliatifs avant la naissance : dilemmes et réalités, Antoine Payot, Valérie Désilets, Johanne Dubé
	1.4 La massothérapie chez les enfants polyhandicapés et non communicants, Sylvie Jacquemot, Christian Moffarts
	1.5 Mon groupe, ma culture, ma mort: interface entre les mondes et pratiques professionnelles en ethno-clinique, Christine Mannoni
	1.6 Non réanimation : quand, comment et pourquoi?, France Gauvin
11 h 30	Bloc 2 – Ateliers concomitants
	2.1 Allo papa, Bobo !, Nadine Francotte, Jacqueline Witvrouw
	2.2 Une approche palliative en dermatologie pédiatrique, Hélène Dufresne, Smail Hadj -Rabia, Afshim Hatami, Denis Oriot
	2.3 Alternative à l'interruption médicale de grossesse : existe-t-il une place pour les soins palliatifs, Amina Yamgnane, Marcel -Louis Viallard
	2.4 Quand faire appel à l'équipe de soins palliatifs en pédiatrie ? Le point de vue des parents, Domitille Serraz
	2.5 Mon groupe, ma culture, ma mort: interface entre les mondes et pratiques professionnelles en ethno-clinique, Christine Mannoni
	2.6 Soins palliatifs pédiatriques: limites du travail psychosocial dans le contexte palestinien, Souha Shehadeh.
12 h 30	Déjeuner
13 h 45	Bloc 3 – Ateliers concomitants
	3.1 Dons d'organes après un décès cardiocirculatoire, Miriam Santschi, Catherine Farrell
	3.2 Révision des analgésiques, Bruno Vincent
	3.3 Le parcours spirituel de l'enfant : une expérience de dimension spirituelle et le rôle d'une grand-mère, Madeleine Derome, Adrien -David Robichaud
	3.4 Sédation en phase terminale pour détresse: point de vue éthique et vécu infirmier, Marcel -Louis Viallard, Wahiba Mazouz
	3.5 Aspects légaux de la pratique en médecine de fin de vie, Nathalie Lecoq, Olivier Jamouille, Guy Lapierre
	3.6 Le deuil des professionnels et l'expression de détresse, Pierre Canouï, Christian Moffarts
15 h 00	Bloc 4 – Ateliers concomitants
	4.1 Les tumeurs cérébrales ont pris le dessus. Les enfants vont mourir. Comment améliorer leur qualité de fin de vie ?, Yvon Lacroix
	4.2 Révision des analgésiques, Bruno Vincent
	4.3 Du CHU au domicile : transfert de connaissances en matière de soins palliatifs pédiatriques, Lysanne Daoust, Antoinette Petti
	4.4 Sous le masque de la sédation, Denis Bédard
	4.5 Aspects légaux de la pratique en médecine de fin de vie, Nathalie Lecoq, Olivier Jamouille, Guy Lapierre
	4.6 Le deuil des professionnels et l'expression de détresse, Pierre Canouï, Christian Moffarts
16 h 00	Amour et fin de vie au début de la vie, Denis Oriot
17 h 00	Cocktail et spectacle

Programme

Vendredi, 2 octobre 2009

07 h 30	Accueil, inscription, petit -déjeuner
08 h 30	Palliative Care News from the Adult World to the Paediatric World, Eduardo Bruera
09 h 30	Pause
10 h 00	Bloc 5 – Ateliers concomitants
	5.1 Consultations d'éthiques a postiori : des dilemmes qui rassemblent, Antoine Payot, Suzanne Plante, Hubert Doucet, Michel Duval
	5.2 Le domicile à tout prix ? Point de vue du Québec, Hélène Roy
	5.3 Des chambres de soins palliatifs : atout ou artific ? , Claude Fortin
	5.4 Quand l'enfant et l'adolescent sont confrontés à la maladie grave et à la mort, la place du pédiatre de ville, François Bernard
	5.5 Approches nutritionnelles en soins palliatifs : soutien ou confort ?, Marthe Robitaille
	5.6 Deuil périnatal, Ariella Lang
11 h 15	Bloc 6 – Ateliers concomitants
	6.1 Consultations d'éthiques a postiori : des dilemmes qui rassemblent, Antoine Payot, Suzanne Plante, Hubert Doucet, Michel Duval
	6.2 Le domicile à tout prix ? Point de vue de la Bretagne, Christine Edan
	6.3 Valeurs et principes de base en soins palliatifs pédiatriques, Claude Cyr
	6.4 Quand l'enfant et l'adolescent sont confrontés à la maladie grave et à la mort, la place du pédiatre de ville, François Bernard
	6.5 Problèmes posés par l'arrêt de la nutrition et de l'hydratation en soins palliatifs pédiatriques, Franco Carnevale, Denis Oriot
	6.6 Deuil périnatal, Ariella Lang
12 h 15	Déjeuner
13 h 30	Bloc 7 – Ateliers concomitants
	7.1 Ce que Jason nous a laissé : le récit d'une fin de vie aux soins intensifs pédiatriques, Josée Desjardins, Ariane Daoust
	7.2 De la souffrance à l'intégrité : l'art-thérapie au service de la cohésion intérieure, Marianne Dufour
	7.3 Mon frère, mon sang, Bernard et Michèle Dal Molin, Pierre Canouï
	7.4 Vécu et souffrance des grands-parents, Catherine Le Grand Sébille, Nathalie Morin
	7.5 La gestion des symptômes (excluant la douleur), Michel Duval
	7.6 Implication des soignants et la souffrance liée, Patrice Guex
14 h 45	Bloc 8 – Ateliers concomitants
	8.1 Soutien des enfants du bout du monde, Philippe Hubert, Catherine Peterman
	8.2 Au-delà des mots: la musicothérapie comme voie de communication et d'apaisement pour l'enfant en fin de vie et sa famille, Nathalie Leduc
	8.3 Mon frère, mon sang, Bernard et Michèle Dal Molin, Pierre Canouï
	8.4 Vécu et souffrance des grands-parents, Catherine Le Grand Sébille, Nathalie Morin
	8.5 La gestion des symptômes (excluant la douleur), Michel Duval
	8.6 Implication des soignants et la souffrance liée, Patrice Guex
15 h 45	Pause
16 h 00	Comment parler à un enfant de sa mort imminente, Claude Cyr

Programme

Samedi, 3 octobre 2009

07 h 30	Accueil, inscription, petit -déjeuner
08 h 30	La souffrance de l'enfant malade et celle de ses proches - La théorie des vases communicants, Serge Daneault
09 h 30	Pause
10 h 00	Bloc 9 – Ateliers concomitants
	9.1 Tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur la pédopsychiatrie utile en soins palliatifs et les psy en 60 minutes chrono, Pierre Canouï, Michel Vignes
	9.2 Procédure pour la présence des parents dans la salle de réanimation d'une urgence pédiatrique, Nathalie Gaucher, Paul Morin, Catherine Hogue
	9.3 La scolarité en fin de vi : quel sens ? Matthias Schell
	9.4 De l'enquête à l'offre de soutien des parents endeuillés, Jacqueline Ganière, Patricia Fahrni -Nater
	9.5 Les deuils successifs pour les parents d'enfants lourdement handicapés, Sanja Stojanovic, Thérèse Saint-Laurent
	9.6 Faut-il traiter différemment les enfants venant de pays défavorisés en phase avancée de leur maladie ? Jean-Michel Zucker, Daniel Orbach, Laure Copel, Lucile Aubert
	Remise du prix de la Fondation des Gouverneurs de l'Espoir, Francine Laplante, présidente.
11 h 15	Communications orales, France Gauvin
12 h 15	...les mots de la fin... Jean -Paul Dubois
13 h 15	Clôture du congrès, Nago Humbert

Présentateurs et animateurs

Lucile AUBERT , infirmière, département de pédiatrie, Institut Curie, Paris, France.

Denis BÉDARD , M.D., directeur médical, Le Phare Enfants et Familles, Montréal, Canada.

François BERNARD , M.D., pédiatre libéral, consultant, Hôpital Saint-Vincent de Paul et Maison des Adolescents, Hôpital Cochin, Paris, France.

Isabelle CABOT , Infirmière, M.Sc., Ét. Ph.D., Faculté de médecine, Université de Montréal, Montréal, Canada.

Pierre CANOUÏ , M.D., pédopsychiatre, Hôpital Enfants Malades, docteur en éthique médicale, Université Paris V, Paris, France.

Frank CARNEVALE , Ph.D., infirmier, professeur agrégé, Université McGill, Soins critiques, Hôpital de Montréal pour Enfants, Montréal, Canada.

Manon CHAMPAGNE , Ph.D., professeure et chercheuse, Département des sciences de la santé, Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue (UQAT), Canada.

Laure COPEL , responsable de l'Unité d'Accompagnement et de Soins Palliatifs, Institut Curie, Paris, France.

Bernard DAL MOLIN , réalisateur et producteur de films, responsable de la Société Ad Vita productions et co-fondateur de l'organisme LOCOMOTIVE, Grenoble, France.

Michèle DAL MOLIN , réalisatrice, Société Ad Vita productions, co-fondatrice de l'organisme LOCOMOTIVE, Grenoble, France.

Ariane DAOUST , infirmière clinicienne, M.Sc. Ét., Soins intensifs pédiatriques, CHU Sainte-Justine, Montréal, Canada.

Lysanne DAOUST , infirmière clinicienne, Unité de consultation en soins palliatifs pédiatriques, CHU Sainte-Justine, Montréal, Canada.

Madeleine DEROME , M. Théologie, intervenante en soins spirituels, CHU Sainte-Justine, Montréal, Canada.

Valérie DÉSILETS , M.D., généticienne, Service de génétique médicale, CHU Sainte-Justine, professeur, Université de Montréal, Montréal, Canada.

Josée DESJARDINS , infirmière clinicienne, Soins intensifs pédiatriques, CHU Sainte-Justine, Montréal, Canada.

Hubert DOUCET , Ph.D., directeur, Programme de bioéthique, Université de Montréal, Montréal, Canada.

Johanne DUBÉ , M.D., obstétricienne-gynécologue, CHU Sainte-Justine, Professeur adjoint de clinique, Faculté de médecine, Université de Montréal, Montréal, Canada.

Marianne DUFOUR , M.A., art-thérapeute, Équipe psychosociale, Programme d'oncologie, CHU Sainte-Justine, Montréal, Canada.

Hélène DUFRESNE , travailleuse sociale, Service de dermatologie, Hôpital Necker Enfants Malades, Paris, France.

Michel DUVAL , M.D., chef du service d'hématologie-oncologie, CHU Sainte-Justine, Professeur agrégé de clinique, Faculté de médecine, Université de Montréal, Montréal, Canada.

Christine EDAN , M.D., hémato-oncologue, Réseau régional de soins palliatifs pédiatriques, CHU de Rennes, Rennes, France.

Patricia FAHRNI-NATER , infirmière coordonnatrice, Équipe pédiatrique cantonale de soins palliatifs et de soutien, CHUV, Lausanne, Suisse.

Catherine FARRELL , M.D., pédiatre-intensiviste, CHU Sainte-Justine, professeur agrégé de clinique, Faculté de médecine, Université de Montréal, Montréal, Canada.

Claude FORTIN , infirmier, M.A.P., conseiller clinique, Direction « Grandir en santé », CHU Sainte-Justine, Montréal, Canada.

Nadine FRANCOIS , M.D., pédiatre hémato-oncologue, Département de pédiatrie, CHC Clinique Espérance, Montegnée, Belgique.

Jacqueline GANIÈRE , psychologue, infirmière, Centre hospitalier universitaire Vaudois, Lausanne, Suisse.

Nathalie GAUCHER , M.D., fellow, médecine d'urgence pédiatrique, CHU Sainte-Justine, Université de Montréal, Montréal, Canada.

France GAUVIN , M.D., pédiatre-intensiviste, Unité de consultation en soins palliatifs pédiatriques, CHU Sainte-Justine, professeur adjoint de clinique, Faculté de médecine, Université de Montréal, Canada.

Patrice GUÉX , M.D., psychiatre, chef du département de psychiatrie et de l'Université, CHUV, Lausanne, Suisse.

Smaïl HADJ-RABIA , M.D., dermatologue, Centre de référence des maladies dermatologiques rares d'origine génétique, Hôpital Necker Enfants Malades, Génétique et épigénétique des maladies métaboliques, neurosensorielles et du développement, INSERM, Paris, France.

Afshin HATAMI , M.D., dermatologue, CHU Sainte-Justine, chargé d'enseignement de clinique, Faculté de médecine, Université de Montréal, Montréal, Canada.

Catherine HOGUE , infirmière bachelière, Section de l'Urgence, CHU Sainte-Justine, Montréal, Canada.

Philippe HUBERT , M.D.,

Sylvie JACQUEMOT , massothérapeute, Unité de consultation en soins palliatifs pédiatriques, CHU Sainte-Justine, Montréal, Canada.

Olivier JAMOULLE , M.D., Médecine de l'adolescence, CHU Sainte-Justine, professeur adjoint de clinique, Faculté de médecine, Université de Montréal, Canada.

Yvon LACROIX , M.D., pédopsychiatre, CHU Sainte-Justine, Montréal, Canada.

Ariella LANG , Ph.D., chercheur, Victorian Order of Nurses, Ottawa, Canada.

Guy LAPIERRE , M.D., pédiatre, pneumologue, Service de pneumologie, CHU Sainte-Justine, professeur agrégé de clinique, Université de Montréal, Montréal, Canada.

Catherine LE GRAND SÉBILLE , Ph.D., maître de conférences en Socio-anthropologie de la santé et éthique médicale, Faculté de médecine Henri Warembourg, Lille, France.

Nathalie LECOQ , avocate, Bureau de la direction générale, planification et développement, CHU Sainte-Justine, Montréal, Canada.

Nathalie LEDUC , musicothérapeute, Centre de cancérologie Charles Bruneau, CHU Sainte-Justine, Montréal, Canada.

Christine MANNONI , Ph.D., psychologie, ethnoclinicienne, Équipe mobile de soins palliatifs, Hôpital Necker Enfants Malades, Paris, France.

Wahima MAZOUZ , infirmière diplômée d'État, Équipe mobile d'Accompagnement et de Soins palliatifs pédiatriques et adultes, Hôpital Necker Enfants Malades, Paris, France.

Christian MOFFARTS , clown-thérapeute, responsable, Institut du clown-relationnel et de la clown-thérapie, Liège, Belgique.

Suzanne MONGEAU , Ph.D., professeur, École de service social, Université du Québec à Montréal, chercheuse, Le Phare, Enfants et Familles, Montréal, Canada.

Nathalie MORIN , M.Sc., anthropologue, Centre de recherche et d'intervention sur le suicide et l'euthanasie (CRISE), Université du Québec à Montréal, Unité de consultation en soins palliatifs pédiatriques, CHU Sainte-Justine, Montréal, Canada.

Paul MORIN , B.Sc., travailleur social, Section de l'Urgence, CHU Sainte-Justine, Montréal, Canada.

Daniel ORBACH , M.D., pédiatre, médecin spécialiste, département de pédiatrie, Institut Curie, Paris, France.

Antoine PAYOT , M.D., Ph.D., néonatalogiste, Unité de consultation en soins palliatifs pédiatriques, CHU Sainte-Justine, professeur adjoint de clinique, Faculté de médecine, Université de Montréal, Canada.

Catherine PETERMAN , responsable, Mission Parrainage des Enfants Hospitalisés, Médecins du Monde, Paris, France.

Antoinette PETTI , infirmière clinicienne, Unité de consultation en soins palliatifs pédiatriques, CHU Sainte-Justine, Montréal, Canada.

Suzanne PLANTE , M.Sc. (étudiante), cadre-conseil en éthique et soins infirmiers de réadaptation, Unité de consultation en soins palliatifs pédiatriques, Centre de réadaptation Marie-Enfant, CHU Sainte-Justine, Montréal, Canada.

Adrien-David ROBICHAUD (REV.), M.Théologie, Intervenant en soins spirituels en milieu hospitalier, CHU Sainte-Justine, Montréal, Canada.

Marthe ROBITAILLE , diététiste, Centre de cancérologie Charles-Bruneau, CHU Sainte-Justine, Montréal, Canada.

Hélène ROY , M.D., pédiatre, Soins palliatifs, CHUQ (centre mère-enfant), Québec, Canada.

Thérèse SAINT-LAURENT GAGNON , M.D., Ph.D., pédiatre, CHU Sainte-Justine, professeur adjoint de clinique, Faculté de médecine, Université de Montréal, Canada.

Miriam SANTSCHI , M.D., pédiatre-intensiviste, Département de pédiatrie, CHUS, professeur adjoint de clinique, Université de Sherbrooke, Sherbrooke, Canada.

Matthias SCHELL , M.D., oncologue pédiatre, Institut d'hématologie oncologie pédiatrique, Lyon, France.

Domitille SERRAZ , M.D., pédiatre, Chef de clinique d'hématologie pédiatrique, Hôpital Robert-Debré, Paris, France.

Souha S HEHADEH , M.D., Ph.D., psychiatre, responsable, Département psychosocial, Hôpital Augusta Victoria, Jérusalem, pédopsychiatre, Bethlehem Arab Society for Rehabilitation, Beit Jala.

Sanja STOJANOVIC , M.D., pédiatre, Unité de consultation en soins palliatifs pédiatriques, Centre de réadaptation Marie-Enfant, CHU Sainte-Justine, Montréal, Canada.

Mona TRUDEL , professeur, École des Arts visuels et médiatiques, Faculté des Arts, Université du Québec à Montréal, Montréal, Canada.

Marcel-Louis VIALARD , M.D., anesthésiste réanimateur, Équipe mobile d'Accompagnement et de Soins palliatifs pédiatriques et adultes, Hôpital Necker Enfants Malades, rédacteur en chef, Médecine palliative, Soins de support, Accompagnement, Éthique (Elsevier Masson), Paris, France.

Michel VIGNES , M.D., psychiatre, CHU Toulouse, Toulouse, France.

Bruno VINCENT , M.D., Unité de traitement de la douleur, Hôpital Robert-Debré, Paris, France.

Jacqueline WITVROUW , psychologue, CHC L'Espérance, professeur, École d'infirmières, Institut provincial, maître de stage, Université de Liège, Liège, Belgique.

Amina YAMGNANE , M.D., Service gynécologie-obstétrique, Hôpital Necker Enfants Malades, Paris, France.

Jean-Michel ZUCKER , M.D., chef de département honoraire, Institut Curie, Paris, France.

Frais d'inscription

	Avant le 04/09/09		Après le 04/09/09	
	2 ½ jrs	1 jour	2 ½ jrs	1 jour
Médecin	550\$/350 €	300\$/190 €	600\$/400 €	350\$/225 €
Infirmière, professionnel de la santé Résident	450\$/300 €	200\$/130 €	500\$/325 €	250\$/170 €
Étudiant	350\$/225 €	150\$/100 €	400\$/260 €	200\$/130 €

Les frais d'inscription incluent le Cahier de résumés du congrès, les petits-déjeuners, les déjeuners, les pauses et le cocktail.

MODES DE PAIEMENT

Par carte de crédit

Retournez votre inscription par la poste, par télécopieur ou en vous inscrivant en ligne par le biais de notre site web www.saac.chu-sainte-justine/spp2009.

Par chèque

Retournez votre inscription par la poste. Veuillez émettre votre chèque à l'ordre de HSJ – 7001. Les chèques post-datés ne sont pas acceptés.

ANNULATION

Des frais de 50\$ seront retenus en cas d'annulation plus de 14 jours avant le début de l'événement. La moitié des frais d'inscription sera retenue en cas d'annulation moins de 14 jours avant l'événement.

Aucun remboursement ne sera effectué pendant ou après le congrès.

CONFIRMATION /REÇU

L'encaissement de votre chèque ou le débit de votre carte de crédit confirme votre inscription. Un reçu officiel de même qu'une attestation de votre participation vous seront remis au kiosque d'inscription à votre arrivé

HÉBERGEMENT

Le Comité organisateur vous réfère aux sites internet suivants :

www.bonjourquebec.com

www.tourisme-montreal.org

HÔTEL DU CONGRÈS

Delta Montréal
475 Président -Kennedy
Montréal (Québec) H3A 1J7
Réservations : 1.877.286.1986
deltamontreal@deltamontreal.com

138\$/nuitée, occupation simple ou double

Nom du groupe : GNSTEJ

Réservations avant le 30 juillet 2009

RENSEIGNEMENTS

Johanne Charron
SAAC – DE – Local 6821
CHU Sainte -Justine
3175 Côte Sainte -Catherine
Montréal (Québec)
H3T 1C5 Canada
Tél. : 514.345.4920
Télé. : 514.345.2332
johanne_charron@ssss.gouv.qc.ca

Christine Larue
SAAC – DE – Local 6821
CHU Sainte -Justine
3175 Côte Sainte -Catherine
Montréal (Québec)
H3T 1C5 Canada
Tél. : 514.345.7735
Télé. : 514.345.2332
christine.larue.hsj@ssss.gouv.qc.ca

Jean-François Hébert
SAAC – DE – Local 6821
CHU Sainte -Justine
3175 Côte Sainte -Catherine
Montréal (Québec)
H3T 1C5 Canada
Tél. : 514.345.4931 poste 4447
Télé. : 514.345.2332
jean-francois.hebert.hsj@ssss.gouv.qc.ca

Le programme complet est aussi disponible sur notre site web www.saac.chu-sainte-justine.org

Fiche d'inscription

Nom _____

Prénom _____

Adresse _____

Ville, Province _____ Code Postal _____

Téléphone _____ Télécopieur _____

Courriel _____

Médecin

Résident / Médecin assistant / Interne Étudiant

Infirmière Professionnel de la santé

Je m'inscris

Les 1, 2, 3 octobre 2009

Le 1^{er} octobre 2009

Le 2 octobre 2009

Mode de paiement

En ligne Chèque (*participants canadiens seulement*)

Mandat poste (*argent canadien seulement*)

Carte de crédit VISA MasterCard

Numéro _____ Date Expiration _____

Montant des frais d'inscription _____

Choix d'ateliers

Le Comité organisateur tentera de respecter les choix de chacun. Toutefois, il nous serait très utile que vous indiquiez vos premier et deuxième choix.

1^{er} octobre 2009

Bloc 1 1.1 1.2 1.3 1.4 1.5* 1.6 1er choix _____ 2e choix _____

Bloc 2 2.1 2.2 2.3 2.4 2.5* 2.6 1er choix _____ 2e choix _____

Bloc 3 3.1 3.2* 3.3 3.4 3.5* 3.6* 1er choix _____ 2e choix _____

Bloc 4 4.1 4.2* 4.3 4.4 4.5* 4.6* 1er choix _____ 2e choix _____

2 octobre 2009

Bloc 5 5.1 5.2 5.3 5.4* 5.5 5.6* 1er choix _____ 2e choix _____

Bloc 6 6.1 6.2 6.3 6.4* 6.5 6.6* 1er choix _____ 2e choix _____

Bloc 7 7.1 7.2 7.3* 7.4* 7.5* 7.6* 1er choix _____ 2e choix _____

Bloc 8 8.1 8.2 8.3* 8.4* 8.5* 8.6* 1er choix _____ 2e choix _____

3 octobre 2009

Bloc 9 9.1 9.2 9.3 9.4 9.5 9.6 1er choix _____ 2e choix _____

* Ces ateliers sont répétés à deux reprises.